

**Modtagne henvendelser ved naboorientering om dispensation fra lokalplan nr. 280 til permanent at henlægge restaurantskibet "Sundance"**

Henvendelser i høringsperioden 20. august – 17. september 2012

**Privatpersoner**

4. Lone Bennedsen (3 indsigelser)
5. Karen Wistoft
6. Karen Hallberg

**Foreninger**

7. Nyhavn Erhvervsforening v. Ole Arboe
8. Nyhavnsforeningen, v. formand Sammy Hessburg Eisinger
9. E/F Havnegade 35 / Peder Skrams Gade 27 v. formand Hans Trebbien
10. Ejendommen Havnegade 33, v. Kirsten Kjærgsgaard
11. Gammelholm Beboerforening v. formand Rasmus Zier Bro

**Virksomheder**

12. Copenhagen Strand Hotel, v. Peter Borup

**Winnie Flindt**

---

**Fra:** Lone Bennedsen  
**Sendt:** 19. september 2012 08:00  
**Til:** TMF-Byggeri  
**Cc:** Kirsten Kjaersgaard  
**Emne:** 464387~010 indsigelser omkring placering af skibet "Sundance" ud for Havnegade 33

TIL HVEM DET MÅTTE VEDKOMME

**At forhindre havnefronten i Havnegade - specifikt ud for Havnegade 33 - i at udvikle sig til en filial af "Nyhavn" og "Bakken". En indtrængende opfordring til at skibet Sundance, mm., bliver fjernet fra beboet område - i.e. nuværende placering.**

Jeg forstår, at Kirsten Kjærsgaard på ejendommens vegne har skrevet en mail for beboerne i Havnegade 33 og bedt om at få flyttet placeringen af "Sundance". Jeg vil gerne uddybe indsigelsen, idet en permanent placering af skibet ikke kun ødelægger udsigten for beboere og gående (se vedhæftede fotos)- men også forårsager **umådelige støjgener, mm.**

Sundance havde for en lille måneds tid siden et selskab som varede fra tidlig lørdag eftermiddag til sen aften. Det var ren "abefest" med råben og skrigen i lige så mange timer samt kontinuerlig afspilning af høj musik. Sundance synes således at appellere til et publikum, der har som mål at blive rigtig meget berusede over rigtig lang tid ad gangen, som er støjende, som bl. a. også omfatter hoppekonkurrence i de små hoppefirkanter, placeret på havnefronten i nærheden af skibet. Det kan ikke være af interesse for hverken kommunen, eller almindelige brugere at tiltrække sig den slags selskaber, som absolut ikke hører denne bydel til.

Andre problemer, som "spiller sammen" med Sundanceproblemet og udvikler sig til rene støjbomber, mm.: Et par polakker har hver weekend parkeret to ramponerede og udslidte biler på havnefronten samt et stort, oppusteligt vandbassin og oppustelige balloner, som mennesker kan kravle ind i - lige ved siden af hoppefirkanterne og Sundance - så der er støj af luftmaskiner hele dagen. Hvis de har en tilladelse til dette - kunne det være ønskeligt at det bassin blev placeret ud for f.eks. erhvervsejendomme længere væk på havnefronten og ikke ud for netop Havnegade 33, hvor "hårtørrer"-lydene generer søndagsroen hos de eneste beboere i et uendeligt heldags- og aftenstøjtæppe.

Desuden har der hele sommeren været to meget grimme, lasede, slidte og for små pressenninger sat over møbler fra ølstuen "Malmø" og fra restaurant Sahil. Som bekendt har sommeren ikke været varm, og det meste af denne sommer har beboere og gående skullet se på grimme og ødelagte pressenninger ca 90% af de 4 måneder, de har været stillet frem - det er ikke just en forskønnelse af havnefronten. Da det blæser ret kraftigt sådan en sommer, har de også larmet blafrende meget i vinden - og blæst ud på cykelstien og generet cyklister. De er dags dato stadig ikke fjernet, skønt vejret ikke er til udendørs restaurationsbesøg. Der må være skarpe regler for opstilling og brug her?

Jeg opfordrer hermed på det kraftigste kommunen til at reflektere over de meget negative konsekvenser af Sundance's placering på et område med beboelse overfor - både af social, støj- og stemningsmæssig karakter. Ikke blot ødelægger det intentionen med havnefrontens opgradering ved forskønnelsen, da det tiltrækker et bestemt publikum, som har festbehov og støjvaner på et for et beboet område uacceptabelt niveau men som også skaber stor ubalance i forhold til det publikum der tiltrækkes af Tony's og Custom House ikke langt væk fra nr. 33. Det er absolut det modsatte publikum der frekventerer Sundance - og Malmø, når de har åbent.. Det kan havnefronten ikke holde til. Lige nu svarer det til at Custom House-enden ligner Strøget omkring Kgs. Nytorv - rent og med behagelig, tryk og afslappet stemning, mens området ud for Havnegade 33 med ballonbassin, parkerede, udslidte biler og Sundance's publikum (og Malmø's, når de har åbent) er ved at udvikle sig til Strøget omkring Rådhuspladsen, hvor der er beskidt, urolig stemning og højtråbende eksistenser, hvor det er ubehageligt at færdes ved aftentide. Mens Strøget er en meget lang

strækning fra den ene ende til den anden, er afstanden fra Custom House til nr. 33 som bekendt meget kort. Det er uholdbart og ubehageligt at forestille sig konsekvenserne af udviklingen af så store forskelle i klientel og deres støjniveau.

Der må kunne stilles nogle meget skarpe regler for erhvervsbrugere på havnefronten, så der opretholdes en god balance mellem beboere og erhvervsfolk - at der først og fremmest bliver taget hensyn til beboerne og de almindelige brugere og besøgene på havnefronten, som færdes dagligt i Havnegade. Det er helt uacceptabelt at Bakken, Nyhavn og alverdens markedspladser skulle kunne udvides til denne koncentrerede lille del af havnefronten. Derfor er det nødvendigt at Sundance fjernes fra sin nuværende placering, hvor den i høj grad er med til at smadre atmosfære, harmoni og almene acceptable rolige forhold på havnefronten. Og nødvendigt at markedspladstilbud styres med skarp bevågenhed og vurdering - og ikke placeres ved beboelse.

Venlig hilsen

Lone Bennedsen  
For beboerne i Havnegade 33

/Vedhæftet

"Udsigten" fra Havnegade 33 over sommeren 2012. Både solskinsdage og gråvejrsdage:  
Sundance + presenninger.

JUNI 2012



JULI 2012



AUGUST 2012



**Fra:** Lone Bennedsen  
**Sendt:** 25. september 2012 21:30  
**Til:** TMF-Byggeri  
**Cc:** Kirsten Kjaersgaard  
**Emne:** Havnegade 33, igen, igen. SUNDANCE OG PRESSENING-KAOS. MAIL 1

Kære kontor!

Jeg supplerer lige min klage over havnefronten fra sidste uge. Det har været en weekend, hvor Sundance har haft fester både fredag og lørdag - med meget højrøstede gæster både ude og inde - iblandet meget, meget høj diskoteksmusik til langt ud på natten. Den båd bør flyttes meget langt væk - det ville ikke være tilstrækkeligt at flytte lidt længere ned af havnefronten her, da musikken og de specielle gæster langt overdøver almindeligt socialt samvær. Som det ses på det lidt mørke foto nedenfor, nu også med kulørte lamper i diskoteket.

Da fotos fylder meget sender jeg en mail med fotos fra i søndags omkring Sihal og Malmøs opstilling på Havnefronten i en separat mail.

Mvh Lone Bennedsen

Sundance, fredag og lørdag 22.-23.09, 2012 over midnat.



**Winnie Flindt**

---

**Fra:** Lone Bennedsen ~  
**Sendt:** 25. september 2012 08:54  
**Til:** TMF-Byggeri  
**Cc:** Kirsten Kjaersgaard  
**Emne:** 464387~014 Klage over fest i weekender og stoleopbevaring. MAIL 2

Desuden fremsender jeg fotos af restaurant Sihail og Café Malmø's dårligt vedligeholdte "opstilling", der synes at være helt uden pasning af ejerne - grimt og upassende for den nybyggede havnefront. Hvad er reglerne her for almindelig omgang med offentlige pladser? Tidsperioden for udendørs restaruantbesøg må i øvrigt være udløbet? - Dette er det syn gående, cyklende og beboere har mødt hele denne kolde sommer! Vi beder inderligt om at der ikke opstiles den slags for fremtiden.

Vi ser frem til svar på og afklaring af hvilke tiltag, kontoret planlægger at foretage gemmenført i denne forbindelse.

Med venlig hilsen

Lone Bennedsen

Set fra indgangen til Havnegade 33, søndag 23.09.12 kl. 13.00



Samme opstilling set fra cykelstien 23.09.12 kl. 13



Samme opstilling set fra havnefronten 23-09.12 kl. 13



**Winnie Flindt**

---

**Fra:** Karen Wistoft  
**Sendt:** 1. september 2012 18:40  
**Til:** TMF-Byggeri  
**Cc:** Søren Kruse  
**Emne:** 464387~004 indsigelse

Kære byggesagsbehandler Kirsten Søje

Vi sender hermed indsigelse vedr. "Sundance"-restaurationsskibet på kajplads 140 ud for Havnegade 31.

Vi har lige købt lejligheden på femte tv. sal i Havnegade 33, og må kraftigste protestere over en permanent henlæggelse af skibet. Havnepromenaden er gjort fantastisk i stand. Alle i Kbh. taler om det skønne område, der er lavet, og det eneste der skæmmer både arkitektur og havnemiljøet er "Sundance"-skibet. Én ting er, at skibet har fået lov til at blive liggende (om sommeren) efter havnepromenadens renoveringen; en anden ting er den permanente løsning. Begge dele er faktisk ubegribelige... Vores synspunkt er, at hvis ikke skibet flyttes om vinteren og dermed giver luft og plads til den atmosfære, der nu er skabt, med ro, sammenhæng, folkeånd, turister mv., er brand ærgerligt.

Samtidig vil vi benytte lejligheden til et rose kommunen for et fabelagtigt flot arbejde med Havnepromenaden.

De bedste hilsner  
Karen Wistoft og Søren Kruse.

**Karen Wistoft**

Professor (mso), Institut for Læring, Grønlands Universitet  
Ilisimatusarfik = University of Greenland  
+299 342541!

Lektor, Institut for Uddannelse og Pædagogik (DPU)  
Associate professor, Department of Education, University of Aarhus (AU)  
Tuborgvej 164, DK-2400 Copenhagen NV  
+45 26132653; +45 87163823 [www.dpu.dk/om/kawi](http://www.dpu.dk/om/kawi).



**Winnie Flindt**

---

**Fra:** Karen Hallberg [  
**Sendt:** 24. august 2012 17:29  
**Til:** TMF-Byggeri  
**Emne:** 464387~003 delvis indsigelse

Att. Morten Bøgedal

Jeg har nedenstående bemærkninger til sagen.

Jeg har ingen indvendinger i forhold til at "Sundance" skal ligge uden for mine vinduer. Men jeg ønsker at der sker en præcisering af hvordan skibet må være belyst. Som det er nu, bliver der hver aften tændt en og ofte 2 "juletræskæder" foran og bag på skibet, det er meget generende i forhold til udsynet fra min lejlighed.

Hvis belysningsspørgsmålet hører til en anden forvaltning, vil du så ikke være sød at skrive hvor jeg skal henvende mig.

Jeg kan kontaktes på telefon 20 89 85 24.

Med venlig hilsen

Karen Hallberg

Havnegade 33, 2. th.

1058 København K

**Winnie Flindt**

---

**Fra:** Ole Arboe [  
**Sendt:** 19. september 2012 13:37  
**Til:** TMF-Byggeri  
**Emne:** 464387~012 Indsigelse

Hr. Morten Bøgedal.

Ang. Dispensation til restaurationsskibet Sundance, vil vi, anbefale at det bliver placeret i Nyhavn lige/nr. side ca. ved nr. 42 hvor Saga Fjord var placeret før.

Så holder vi evt. støj i Nyhavn.

Mvh.  
Ole Arboe  
Formand  
Nyhavn Erhvervsforening.

Winnie Flindt

---

**Fra:** Nyhavns Foreningen  
**Sendt:** 15. september 2012 10:52  
**Til:** TMF-Byggeri  
**Emne:** 464387~009 Indsigelse

Til Københavns Kommune  
Teknik- og Miljøforvaltningen  
Center for Byggeri

Vedr. sag nr. 464387-002, høring om dispensation fra lokalplanen om restaurationskib "Sundance", Havnegade

Nyhavnsforeningen har følgende kommentarer til ovennævnte høring:

Hvis cafeskibet "Sundance" får tilladelse at til ligge langs Havnegade, vil fartøjet bidrage til en tiltrængt maritim levendegørelse af den gamle havnestrækning. Når broen over havnen er færdig næste år, vil der helt sikkert anløbe færre rigtige skibe langs Havnegade, og derfor kan fartøjer som Sundance være med til at sikre et klassisk havnemiljø, som vil supplere den nye park meget fint. Etablering af en strækning langs Havnegade-kajen med fartøjer vil også åbne en oplagt mulighed for, at teaterskibet "LIVA 2" kan fortøjes her. "LIVA 2" har næsten identiske proportioner med "Sundance", og vil kunne indgå langt mere harmonisk i havnemiljøet her end ved den nuværende (fejl)-placering i den historiske indre Nyhavnskanal.

Med venlig hilsen

Nyhavnsforeningen  
Formand: Sammy Hessburg Eisinger

9

## Winnie Flindt

---

**Fra:** Hans Trebbien  
**Sendt:** 12. september 2012 14:45  
**Til:** TMF-Byggeri  
**Emne:** 464387~008 Indsigelse  
**Vedhæftede filer:** S35C-312091214120.pdf

Center for Byggeri  
Lov og Koordinering

----

se vedhæftede indsigelse i ovennævnte sags nr.

mvh

Hans Trebbien

---

**Fra:** scan@mail.tele.dk [mailto:scan@mail.tele.dk]  
**Sendt:** 12. september 2012 15:13  
**Til:**  
**Emne:** Message from 35C-3

## E/F Havnegade 35 / Peder Skrams Gade 27

Matr.nr. 336, Øster kvarter, København | Ej.d.nr. 21433-8

Københavns Kommune  
Center for Byggeri  
Lov og Koordinering  
Njalsgade 13  
Postbox 416  
1504 København V

Formand

Hans Trebbien  
Peder Skrams Gade 27  
1054 København K.  
Tel 33 14 07 38  
Fax 33 14 08 38

København, den 12. september 2012

### Sag nr. 464387-002 Naboorientering, hørings svar

Foranlediget af Forvaltningens brev 20.fm. (benævnt "Orientering"), tilsendt Indre By Lokaludvalg, skal EF H35/PSG27 som "næsten naboer" til restaurationsskibet Sundance, meddele indsigelse til den anbefaling som Forvaltningen har i sinde at meddele driftsstedet / restaurationskibet Sundance, med placering ud for på kajplads 141, og som er angivet i medsendte Bilag (99)1.7.

Det er EFs klare opfattelse at en dispensation er i strid mod de for området gældende Lokal- og Kommuneplaner, der er henvist til i orienteringsskrivelsen.

Det kan oplyses, at EF repræsenterer 23 ejerlejligheder, hvoraf 18 har boliganvendelse.

Hvis dispensation meddeles, må det forventes at restaurationsdriften vil medføre uacceptable støjgener i et omfang som vil være meget generende i aften- og nattetimerne, (driftsstedets primære åbningstid). Der henses bl.a. til den særlige indretninger som findes på skibets overdæk (ingen støjafskærmning), og det forhold at nærmeste boliger findes indenfor under 50 m fra skibet. Se vedlagte Bilag.

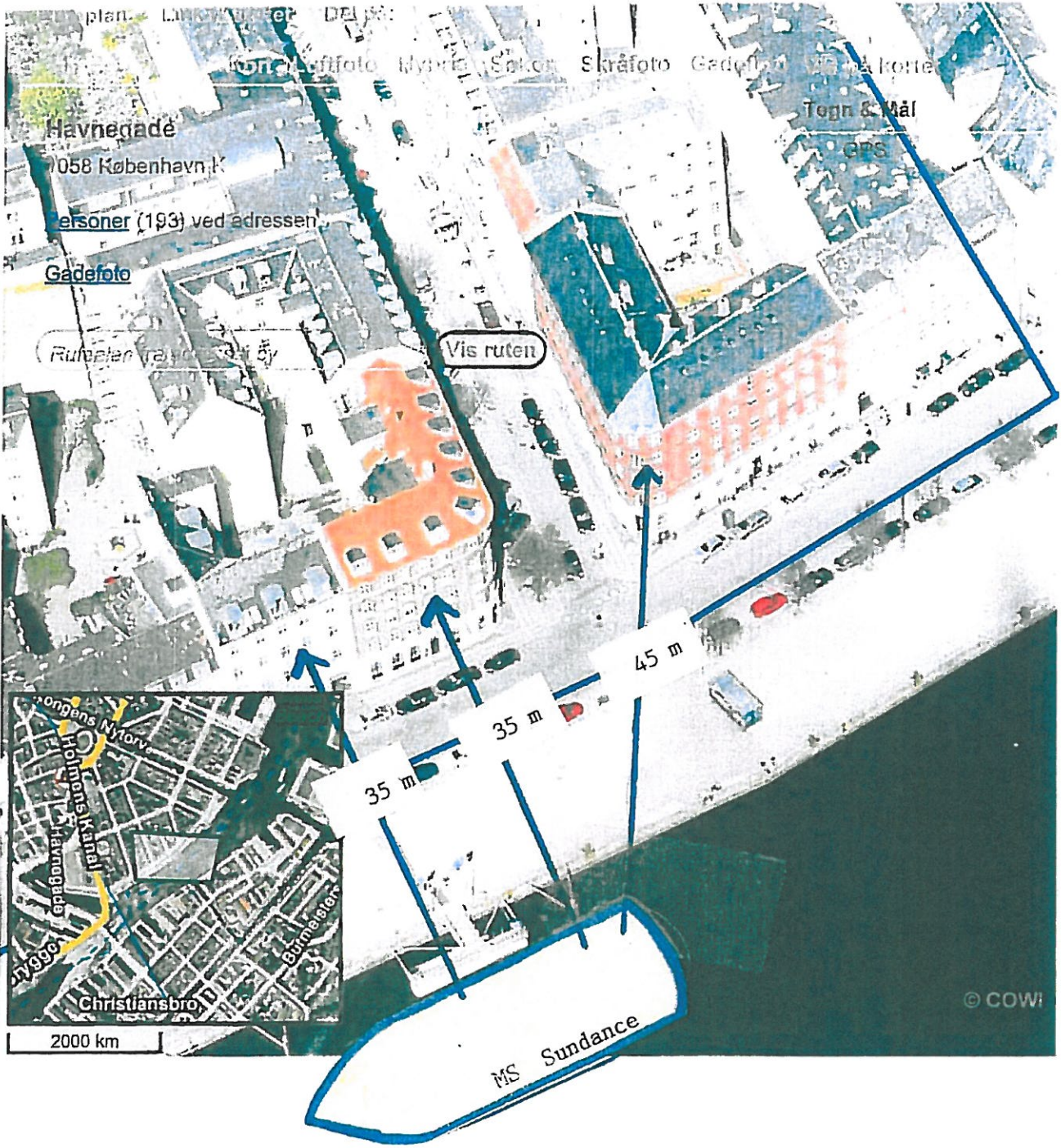
Dette scenarie bedes Forvaltningen iagttage i den videre sagsbehandling.

Hvilket hermed meddeles.

Med venlig hilsen



Hans Trebbien



**Winnie Flindt**

---

**Fra:** Kirsten Kjaersgaard  
**Sendt:** 13. september 2012 09:57  
**Til:** TMF-Byggeri; Karsten Bjerg  
**Emne:** 464387~007 Indsigelse

Københavns Kommune  
Teknik- og Miljøforvaltning  
Center for Byggeri

Tak for det tilsendte materiale vedrørende dispensation til restaurationsskibet "Sundance" om permanent placering ud for Havnegade 31  
Sagsnummer: 464387-002

"Sundance" ligger nu ud for Havnegade 33.

Havnegade 33 er den eneste ejendom mellem Peder Skramsgade og Niels Juelsgade hvor der er boliger fra stueetagen og op. De øvrige ejendomme er erhvervsjendomme.

Da den ønskede dispensation skal give tilladelse til permanent placering vil det være ønskeligt hvis "Sundance" blev flyttet mod syd og således brugte den sydlige fortøjningspille fra "Sagaqueen".

Der vil stadig være plads til fortøjring af eventuelle tilsejlende skibe mellem "Sundance" og det kommende fiskemarked

"Sundance" er fejlplaceret.

Vi bor her i Havnegade fordi vi kan lide at se på skibe der sejler af og til. "Sundance" svarer jo til en bygning.

På ejendommen  
Havnegade 33s vegne

Kirsten Kjærsgaard



# Gammelholm Beboerforening

gammelholmbeboerforening.dk

København den 11. september 2012

**Københavns Kommune**

**Center for Byggeri, Lov og Koordinering**

**Njalsgade 13**

**2300 København S**

## **Hørings svar vedr. sagsnummer 464 387-002. Restaurantskib "Sundance"**

Kommunen har bedt om høringssvar i forbindelse med en påtænkt dispensation fra lokalplanens bestemmelser i forbindelse med ansøgning om at henlægge restaurantskibet "Sundance" på kajplads 140 ud for Havnegade 31.

Lokalplan 28o § 4 stk.3 bestemmer, som anført af kommunen, at landarealerne skal anvendes til offentlige rekreative formål. Der skal fortsat være mulighed for anløb af mindre passagerbåde, og der skal kunne placeres tilhørende terminalanlæg på kajarealet. Denne bestemmelse er ikke relevant for "Sundance", som søger tilladelse til at ligge permanent ved kajen.

Kommunen anfører, at den anbefalede dispensation er i overensstemmelse med Kommuneplan 2011, der muliggør, at der kan placeres husbåde ved kajstrækningen langs Havnegade. Men "Sundance" er ikke en husbåd, og derfor er en dispensation ikke i overensstemmelse med Kommuneplan 2011.

Gammelholm Beboerforening finder derfor ikke, at der er hjemmel til en dispensation.

Kommunen har i øvrigt oplyst, at "Sundance", sammen med en eventuel byggetilladelse vil modtage Miljøministeriets retningslinier og krav ved indretning og drift af restaurationer – herunder bestemmelserne vedr. begrænsning af støj- og lugtgener, som kan læses her:

<http://www.kk.dk/Borger/Miljoe/VilDuKlage/~media/1E4890577D90418A8CA196CB1264A08C.ashx>

Ydermere vil kommunen ved byggetilladelsen nævne flg.:

at installationer i erhvervsenheder i beboelsesbygninger, hoteller, plejehjem m.v. ikke frembringer et støjniveau på mere end  $R_w$  30 dB i omliggende beboelsesrum, jf. BR10, kap. 6.4.2, stk. 1 og 2, og som angivet i DS 490,



En dispensation skal efter vores opfattelse ses i lyset af, at Restaurantskibet Sundance, som det fremgår af nedenstående præsentationsbrochure, har restaurationslokaler med plads til 150 personer, og at restauranten hver dag byder på frokost og aftenmenu ligesom lokalerne skal anvendes til selskaber.

Et besøg på skibet kan dokumentere, at 90 af de 150 restaurantpladser findes på øverste dæk, hvor restaurantlokalet lydmæssigt ud ad til kun beskyttes af sejldug. Almindelig højroset tale endelige musik vil uvægerligt gjalde ind mod beboelsesejendommene og ud over den ganske havn. Vi vedhæfter til eksempel en video og lydclip, som en beboer optog fra kajen den 25. august 2012, hvor der var selskab på Sundance (uden musik).

Restaurantskibet vil efter vores opfattelse, hvis en dispensation bliver givet, ikke efterfølgende kunne opfylde ovennævnte vilkår.

Når dette er sagt, må vi yderligere gøre opmærksom på det store arbejde, der både fra kommunal- og lokal side er lagt i den såkaldte "Nyhavn strategi", hvor det udtrykkeligt angives, at Nyhavn området er et område med restauranter, og Gammelholm et mere roligt område med beboelse.

Beboerforeningen har i øvrigt gennemført en spørgeskemaundersøgelse på Gammelholm, hvor 10 gav udtryk for at dispensationen burde gives til Restaurantskibet Sundance og 75 erklærede sig imod en dispensation, medens 3 hverken erklærede sig for eller imod.

Gammelholm Beboerforening kan ikke gå ind for den påtænkte dispensation af følgende grunde:

- Gammelholm er jfr. Nyhavn strategien udlagt som et roligt beboelseskvarter.
- Kajstrækningen langs Havnegade er ikke tænkt som anvendt til restaurantskibe, men alene tænkt som anvendelse til husbåde og mindre passagerskibe.
- Vi mener, at der i Havnegade og også på Gammelholm allerede i dag er rigeligt med restauranter i alle prisklasser.
- Vi forudser, at restaurantdrift på "Sundance" tæt ved beboelse vil medføre væsentlige støjgener for beboerne i området, og absolut ikke vil gavne det miljø som kommunen i øvrigt med succes søger at skabe på Havnefronten.
- Vi forudser endelig, at beboernes parkeringsmuligheder, - som i forvejen bliver begrænset, når cykelstien gennem Nyhavn bliver etableret, og når 500 parkeringspladsen bliver inddraget, når parkeringshuset under Kvæsthusmolen er færdigt - bliver yderligere indskrænket.

Med venlig hilsen

Gammelholm Beboerforening



Rasmus Zier Bro

Formand



#### CAFELIVET PÅ EN ANDEN MÅDE

Sundance er et nyt Restaurationskøb i København med udsigt over havnen og plads til 150 personer.

Vi tilbyder hver dag en lækker frokost- og aftenmenu. I kan se alle både ude og inde og nyde den fantastiske udsigt. I hele sommeren tilbyder vi også menu fra vores grill på dækket.

Skibet er indrettet med et stort overdækket salldæk der kan varmes op, vores hyggelige sæoner er indrettet med pejseskor og kangermadrer.

Med i alt 300m<sup>2</sup> tilbyder vi også de perfekte rammer for selskaber, møder, kurser, receptioner. Kontakt os for yderligere oplysninger.

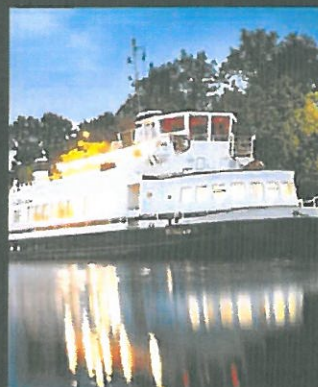
Kom og oplev den maritime og hyggelige stemning ombord.



## CAFÉ SUNDANCE

I HJERTET AF KØBENHAVN

### CAFÉ RESTAURANT LOUNGE



HAVNEGADE 31 1058 KØBENHAVN

info@cafesundance.dk www.cafesundance.dk  
TLF: 31 621 320



SUNDANCE

POSTKONTROL

14 SEP. 2012

Teknik- og Miljøforvaltningen  
Center for Byggeri

Københavns Kommune  
Center for Byggeri  
Lov og Koordinering  
Njalsgade 13  
Postbox 416  
1504 København V

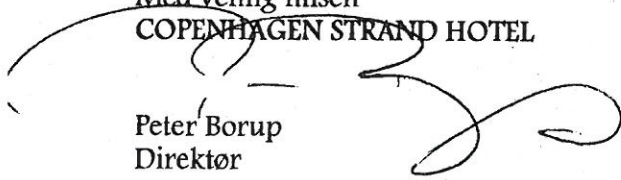
København, den 12. september 2012

Deres Sag nr. 464387-002, Naboorientering

Jeg refererer til Deres brev vedrørende restaurationsskibet Sundance placering ved en kajplads i Havnegade og den iværksatte spørgeundersøgelse fra Gammelholm Beboer-forening.

Af hensyn til vores gæsters nattero og områdets miljø, mener vi, der ikke bør gives dispensation fra den aktuelle lokalplan.

Med venlig hilsen  
COPENHAGEN STRAND HOTEL

  
Peter Borup  
Direktør